

## ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

*Автор:*

*Жидкова Анастасия Сергеевна*

ученица 5 класса

*Руководитель:*

*Жигич Галина Михайловна*

учитель английского языка

МОУ «СОШ № 63 с УИП»

г. Саратов, Саратовская область

### **САМЫЕ РАСПРОСТРАНЕННЫЕ ПРЕДЛОГИ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ (НА ПРИМЕРЕ КЛАССИЧЕСКОГО ДЕТСКОГО ПРОИЗВЕДЕНИЯ АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ ALICE'S ADVENTURES IN WONDERLAND LEWIS CARROLL)**

*Аннотация:* в данной работе рассматриваются самые употребляемые предлоги в английском языке. Отслеживается их частотность на примере классического детского произведения английской литературы *Alice's Adventures in Wonderland Lewis Carroll*.

*Ключевые слова:* предлог, английский язык, виды предлогов, частотность.

Тема моей работы «Самые распространенные предлоги в английском языке» (на примере классического детского произведения английской литературы *Alice's Adventures in Wonderland Lewis Carroll*). Тема меня заинтересовала, так как успех правильного перевода аутентичных и учебных текстов предполагает знание предлогов и их значение. Изучая английский язык не первый год, я заметила большое количество предлогов и их неоднозначность. Если посмотреть предлоги в русском языке, то можно отметить, что они не столь значимы для полного понимания содержания текста.

He's brought a letter *for* you. Он принес письмо *для* тебя.

He's been here *for* two weeks. Он находится здесь *в течение* двух недель.

Did they pay you *for the work*? Они заплатили тебе *за работу*?

They went out *for a walk*. Они пошли *на прогулку*.

There is a man waiting *for you*. Тебя ждет какой-то человек.

Употребление предлогов в английском языке подразумевает обязательное знание их значений, вариантов перевода и сфер применения.

Обратившись к специальной литературе, я выяснила, что такое предлог и узнала его классификацию.

Предлог – это служебное слово, выражающее отношение существительного или местоимения к другим словам в предложении. Эти отношения бывают: пространственные, временные, причинные, целевые и др.

В русском языке они выражаются с помощью падежных окончаний или падежных окончаний в сочетании с предлогами. В английском языке, в отличие от русского, существительные не имеют падежей (за исключением притяжательного) и значения падежных отношений между словами передаются только предлогами.

Трудно перечислять все предлоги английского языка, я изучила лишь несколько самых известных, которые встречаются в школьной литературе. Значение остальных и их связи с определенными частями речи следует уточнять дополнительно.

Предлоги, как и все служебные слова, не могут употребляться самостоятельно. Предлоги не являются членами предложения и не изменяются.

Обычно предлог стоит перед тем словом, к которому он относится (существительным, местоимением), а если оно имеет определение (одно или несколько), то предлог ставится перед ними:

They *work at* a factory. (Они работают на фабрике.)

He *works at* a big factory. (Он работает на большой фабрике.)

Большинство английских предлогов многозначны и могут выражать самые различные отношения, которые конкретизируются и уточняются лишь в контексте высказывания. Например:

If he *gets up* early, he'll come on time. (Если он встанет рано, он придет вовремя.)

Take this bus and *get off* in 15 minutes. (Сядьте в автобус и выйдите через 15 минут.)

The more we are *get together* the happier we are. (Чем чаще мы видимся, тем счастливее мы.)

Трудность состоит еще и в том, что некоторые английские глаголы требуют после себя предлога, в то время как после соответствующих русских глаголов предлог не требуется. Например:

Listen to me. (Послушайте меня.)

Wait for me. (Подождите меня.)

I like listening to music. (Люблю слушать музыку.)

С другой стороны, в английском языке есть глаголы, которые не требуют после себя предлогов, тогда как соответствующие им русские глаголы требуют предлоги. Например:

Answer my questions. (Отвечайте на мои вопросы.)

We'll follow you. (Мы последуем за вами.)

Проблема только одна: предлогов в английском языке много. Но ведь это не значит, что нужно прямо здесь и сейчас выучить их все. Достаточно только знать основные, а также понимать деление по группам.

Вот так выглядит классификация предлогов английского языка по их значению:

- глагол с предлогом (как замена падежам);
- предлоги места и направления – *up* – *вверх*, *down* – *вниз*;
- предлоги времени – *from* – *с*, *on*;
- причинные предлоги – *because of* – *потому что*;
- застывшие словосочетания – *in bed at school*.

Поскольку я поняла, что невозможно знать все предлоги наизусть, нужно знать тот необходимый минимум, который позволит свободно читать и понимать английскую литературу. При выборе произведения я руководствовалась следующими параметрами: его классичность и популярность среди читателей разных стран. Таким произведением является «Алиса в стране чудес», автор Луис Кэрл.

Эта книга любима и читаема во всем мире. Она стала первой книгой, которую я прочитала на английском языке. Еще тогда я заметила обилие встречающихся там предлогов, и тогда возникли трудности с их переводом. Так пришла мысль отобрать самые распространенные предлоги английского языка, на основе этого произведения.

Книга содержит 12 глав. Я изучила все главы с целью отобрать самые часто встречающиеся. Вот что у меня получилось.

Предлог *on* в 10 главе встречается 12 раз!

Предлог *in* встречается 10 раз.

Предлог *to* встречается 8 раз.

Предлог *at* встречается 7 раз.

Предлог *of* встречается 4 раза.

Предлоги *up from for out off about with above into* встречаются неоднократно.

Из всего вышеперечисленного можно сделать вывод о том, что указанные мною предлоги являются наиболее частотными в английском языке. А значит, их необходимо знать в первую очередь.

Надеюсь, эта информация будет полезна и интересна всем, кто начинает изучать английский язык и кто хочет сделать шаг к чтению аутентичных текстов.

### ***Список литературы***

1. Alice's Adventures in Wonderland Lewis Carroll.

2. Панфилова О.Н. Все предлоги английского языка [Электронный ресурс].

Режим доступа: <http://s61275.cdn3.setup.ru/>

3. HomeEnglish [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<http://www.homeenglish.ru/Grammarpre.htm>

4. Speak4fun.ru [Электронный ресурс]. Режим доступа:  
<http://speak4fun.ru/predlogi-v-angliyskom-yazyike/>